

בולי יובלות

מרחביה • יסוד הפעלה • דגניה

JUBILEE STAMPS

Merhavya • Yesud Ha-Maala • Deganya



ה ש י ר ו ת ה ב ו ל א י

תל אביב - יפו • ירושלים • חיפה

PHILATELIC SERVICE

JERUSALEM • ISRAEL



לא עברו עוד שנים רבות מאז, שהשפה העברית היתה נחשבת כלשון התנ"ך והתפילה בלבד. כיום אנו רואים עיתונים וירחונים, ספרות יפה וספרות מקצועית, כרוזות וטפסים, בשפה העברית — כל זה פרי רעיונו של אליעזר בן־יהודה.



אליעזר בן־יהודה נולד בכ"א כסבת תר"ח (1858), בליטא. חינוכו היה דומה לחינוכם של שאר ילדי ישראל בליטא לפני כמאה שנה. אולם זה לא סיפק אותו והוא החליט ללמוד בגמנסיה רוסית שממנה עבר למכללה בפריז. כעת לימודיו בגמנסיה פרצה מלחמת רוסיה טור

קיה (1877—1878). הסיבה היתה מרד הסרבים והרומנים בטורקיה, ששאפו לעצמאות. דבר זה השפיע מאד על בן־יהודה, ואז נולד בו הרעיון לפעול ככיוון דומה למען עם ישראל, ובמיוחד לתחית הלשון העברית בארץ ישראל.

אליעזר בן־יהודה היה יוצר הסגנון העברי הפשוט, ומחבר המלון העברי החדש. הוא נפטר בירושלים בשנת 1922.

הבול צויר על ידי צבי נרקיס, תל אביב.

Until not so long ago, Hebrew was thought of mainly as the language of the Bible and the prayerbook, but a glance at the large number of newspapers, periodicals, belles-lettres and scientific literature available in this language is the amazing proof of its revival.

This is a result of the work of Eliezer Ben-Yehuda. He compiled a comprehensive dictionary of ancient and modern Hebrew, in which he coined many words to meet modern requirements. The volumes covering the letters 'Alef' to 'Mem' were published during his lifetime, but the others were completed later, the concluding one being eventually published in 1958.

Eliezer Ben-Yehuda was born in 1858 in Lithuania where, in addition to the traditional education of Jewish boys, he studied at a Russian high school. He went to France in 1878 to study medicine and soon after began publishing articles advocating Jewish settlement in Palestine. This idea had occurred to him during the Russo-Turkish War (1877-78), when the Serbian and Rumanian minorities in the Turkish Empire were struggling for their freedom.

Ben-Yehuda later settled in Jerusalem where he taught, and where he edited a number of Hebrew journals. He obstinately insisted in speaking only Hebrew on every occasion, thereby proving, as time went by, that Hebrew can be a language for everyday use. He founded the Hebrew Language Council as the institution concerned with the development of the Hebrew language and which today is known as the Hebrew Language Academy.

As so often in the case of dynamic and creative personalities, Ben-Yehuda was of fragile health. He died in Jerusalem in 1922.

The designer of the stamp is Mr. Zvy Narkiss, Tel Aviv.